Francés

6.º de Primaria

Les jours, les mois et la date

Los días, los meses y cómo se escribe una fecha, con la regla de la minúscula y el «premier».

Nombre y apellidos: _____ Fecha: _____

Recuerda

Les jours de la semaine

lundi lunes · **mardi** martes · **mercredi** miércoles · **jeudi** jueves ·

vendredi viernes · **samedi** sábado · **dimanche** domingo.

Les mois de l'année

janvier · **février** · **mars** · **avril** · **mai** · **juin** ·

juillet · **août** · **septembre** · **octobre** · **novembre** · **décembre**.

La date

Se escribe **le + número + mes**: «le 3 mai», «le 15 octobre». El día de la semana va delante, sin nada más: «lundi 3 mai».

El día 1 es la única excepción: se dice **le premier**, no «le un». «Le premier janvier».

Para preguntar: **Quelle est la date aujourd'hui ?** Y para contestar: **Aujourd'hui, c'est le 18 septembre.**

Les saisons

le printemps la primavera · **l'été** el verano · **l'automne** el otoño · **l'hiver** el invierno.

Trucos

Los días y los meses van en minúscula, como en español. Es igual que en nuestra lengua y **distinto del inglés**, donde se escriben con mayúscula. Si ya das inglés, este es el punto donde se cuela la falta: escribir «Lundi» o «Septembre» con mayúscula es un error de contagio, no de francés.

El artículo cambia el significado. «Lundi» significa «el lunes que viene», un día concreto. ***Le« lundi**, con artículo, significa «los lunes», todas las semanas: »Le lundi, j'ai français*.

Y tres acentos que se caen siempre: «février» lleva acento agudo, «décembre» también, y **août** lleva circunflejo. Son tres palabras muy usadas y conviene fijarlas desde el principio.

Para el adulto. Esto se practica solo si se convierte en rutina: escribir la fecha en francés en la esquina del cuaderno cada día, como se hace en clase de Lengua. En dos semanas los doce meses están aprendidos sin haberlos estudiado, y de paso se arregla lo de la minúscula por repetición.

1. Relie. Une el día con su traducción.

mardi · jeudi · samedi · dimanche · mercredi

domingo _____ martes _____ sábado _____

miércoles _____ jueves _____

2. Les mois. Escribe el mes en francés.

enero _____ marzo _____ julio _____ agosto _____

octubre _____ diciembre _____ mayo _____ junio _____

3. Complète la série. Completa con el día que falta.

lundi · _____ · mercredi · _____ · vendredi · samedi · _____

4. Écris la date. Escribe la fecha en francés.

a) 3 de mayo _____

b) 1 de enero _____

c) 25 de diciembre _____

d) 14 de julio _____

5. Avec ou sans article. Elige y explica qué significa.

a) (Lundi / Le lundi), j'ai cours de français. Significa: _____

b) (Mardi / Le mardi), je vais chez le dentiste. Significa: _____

6. Trouve l'erreur. Busca el error y escribe la frase bien.

a) Aujourd'hui, c'est Lundi. _____

b) Mon anniversaire est le un mars. _____

c) Je suis né en Aout. _____

7. Les saisons. Escribe en qué estación están estos meses.

janvier _____ juillet _____ octobre _____ avril _____

8. Ton calendrier. Escribe cuatro fechas importantes para ti, en francés y con la fórmula completa.

El reto

Una fecha se aprende escribiéndola todos los días, no estudiándola una tarde.

1. **Escribe la fecha de hoy en francés en la esquina de tu cuaderno y hazlo cada día durante dos semanas.**

2. **Al terminar, tapa la lista de meses y escríbelos los doce de memoria. Comprueba los acentos de «février», «décembre» y «août».**

Solucionario

Ejercicio 1: domingo **dimanche** · martes **mardi** · sábado **samedi** · miércoles **mercredi** · jueves **jeudi**.

Ejercicio 2: **janvier** · **mars** · **juillet** · **août** · **octobre** · **décembre** · **mai** · **juin**.

Ejercicio 3: lundi · **mardi** · mercredi · **jeudi** · vendredi · samedi · **dimanche**.

Ejercicio 4: a) «le 3 mai» b) «le **premier** janvier», nunca «le un» c) «le 25 décembre» d) «le 14 juillet», que además es la fiesta nacional de Francia.

Ejercicio 5: a) **Le lundi**: significa **todos los lunes**, porque es algo que se repite b) **Mardi**: significa **el martes que viene**, un día concreto.

Ejercicio 6: a) «c'est **lundi«**, en minúscula: la mayúscula es del inglés b) »le **premier** mars« c) »en **août**», con acento circunflejo y en minúscula.

Ejercicio 7: janvier **l'hiver** · juillet **l'été** · octobre **l'automne** · avril **le printemps**.

Ejercicio 8: respuesta abierta. Se comprueban tres cosas: el «le» delante, la minúscula del mes y el «premier» si alguna fecha cae en día 1.

El reto: respuesta abierta. Lo que suele pasar en el punto 2 es que se recuerden once meses y falte uno del medio del año, casi siempre «juin» o «juillet», que se parecen mucho entre sí.

Hoja de registro

Esta hoja es para el docente. Marca C en lo conseguido, EP en lo que va con ayuda y NC en lo que aún no aparece.

1. Conoce los siete días de la semana. C [ ] EP [ ] NC [ ]
2. Conoce los doce meses. C [ ] EP [ ] NC [ ]
3. Escribe días y meses en minúscula. C [ ] EP [ ] NC [ ]
4. Usa le premier para el día 1. C [ ] EP [ ] NC [ ]
5. Distingue lundi de le lundi. C [ ] EP [ ] NC [ ]
6. Pone los acentos de février, décembre y août. C [ ] EP [ ] NC [ ]
7. Escribe una fecha completa y correcta. C [ ] EP [ ] NC [ ]

El reto

Cómo leer el conjunto. El criterio 3 es el más revelador de la ficha y el que menos parece importar. Escribir «Lundi» con mayúscula no es un despiste: es el inglés metiéndose en el francés, y avisa de que el alumno está tratando los dos idiomas como si fueran uno. Conviene nombrarlo así de claro.

El 5 es el más alto y no suele preguntarse. «Le lundi» y «lundi» se traducen distinto y se escriben casi igual; quien lo distingue está leyendo la gramática y no solo el vocabulario.

El 2 se resuelve con la rutina del reto, no con la ficha. Doce meses no se aprenden en una sesión, y el alumno que los escribe cada día en el cuaderno los tiene en dos semanas sin haber estudiado ni un minuto.